

Formulário de Análise de Gramática

BRANNER, John Casper (1910)

Domínio		
1. Línguas neolatinas		
Classificação		
Gramática estado-unidense		
Período		
Séc. XX		
Autoria		
	SOBRENOME, Nome	BRANNER, John Casper
	Data de nascimento	1850/06/04
	Data de falecimento	1922/03/01
	Nacionalidade	Estados Unidos
	Naturalidade	New Market/ Estados Unidos
	Naturalização	Não se aplica
	Escolaridade	- Formação básica - Maury Academy em Dandridge e Maryville College. - Bacharel - Universidade de Cornell. - Ph.D. da Universidade de Indiana em 1885, de LL.D. da Universidade de Arkansas em 1897, do Maryville College em 1909 e da Universidade da Califórnia em 1915, - Grau de Sc.D.. da Universidade de Chicago em 1916.
	Profissão	Botânico, geólogo, professor universitário.
	Gênero/Sexo	Masculino
	Outras publicações	Obras: 1885 - The pororoca, or, bore of the Amazon; 1903? - A bibliography of the geology, mineralogy and paleontology of Brazil; 19?? - The oil-bearing shales of the

	coast of Brazil; • 1906 - Geologia elementar preparada com referência especial aos estudantes brasileiros; • 1909 - Bibliography of the geology, mineralogy, and paleontology of Brazil; • 1915 – Geologia Elementar; • 1919 - Outlines of the geology of Brazil to accompany the geologic map of Brazil: Bulletin of the Geological Society of America; • Entre outros. Artigos: • Maio, 1889 - "The Convict-Island of Brazil-Fernando de Noronha" na Revista "Popular Science Monthly", volume 35. • Dezembro, 1890 - "The Pororoca or Bore of the Amazon" na revista "Popular Science Monthly", volume 38. • Março, 1892 "Cotton Industry in Brazil" na revista "Popular Science Monthly", volume 40. • Outubro, 1893 - "The Lip and Ear Ornaments of the Botocudus" na revista "Popular Science Monthly", volume 43. • Março, 1902 - "The Palm Trees of Brazil" na revista Popular Science Monthly, volume 60. • Dezembro, 1908 - "Loyalty" na revista "Popular Science Monthly", volume 73.
Obra.	
Título completo	A brief grammar of the Portuguese language with exercises and vocabularies
Título curto	A brief grammar of the Portuguese language
Ano de publicação da primeira edição	19??
País em que a primeira edição foi publicada	Estados Unidos

Cidade em que a primeira edição foi publicada	Nova Iorque
Quantidade de edições	9?
Número da edição analisada	3º ed.
Ano de publicação da edição analisada	1910
País em que a edição analisada foi publicada	Estados Unidos
Cidade em que a edição analisada foi publicada	Nova Iorque
Editora responsável pela edição	Henry and Company
Quantidade de páginas	216
Idioma em que foi escrito	Inglês
Idioma analisado pelo material	Português
Tipo de gramática	Gramática escolar (LE) • “This little book has been prepared for the use of English-speaking students who wish to get a practical knowledge of the Portuguese language.” (<i>sic</i>, preface, p. V). • “The author has simply endeavored to follow the best Portuguese grammarians, and his own observations and experience with the language, in an effort to make it readily accessible to English-speaking students and in as compact a form as possible.” (<i>sic</i>, preface, p. V). • "The chief object of this book is to encourage and facilitate the study of the Portuguese language and literature by English-speaking people." (<i>sic</i>, preface, p. VII) Gramática normativa • "It has been kept in mind that such a work, in order to be useful, must keep

	practical points in view even at the expense of the erudite and more scholarly features of the language." (<i>sic</i>, preface, p. VII). • "The author has simply endeavored to follow the best Portuguese grammarians." (<i>sic</i>, preface, p. V). • "The book is purely elementary; those who require a thorough knowledge of the philologic and philosophic features of the tongue should consult the more pretentious works." (<i>sic</i>, preface, p. V) Gramática descritiva • "Portuguese is a remarkably phonetic language, and one accustomed to the difficulties of the English, or even of the French, must be impressed with the comparative simplicity of its spelling." (<i>sic</i>, preface, p. VII). Gramática constrativa • "The difference between the Portuguese spoken in Brazil and that spoken in Portugal is similar to the difference between the English of North America and the English of England— one about which the foreigner need not seriously concern himself." (<i>sic</i>, preface, p. VII). • "Portuguese is a remarkably phonetic language, and one accustomed to the difficulties of the English, or even of the French, must be impressed with the comparative simplicity of its spelling." (<i>sic</i>, preface, p. VII). • "It is true that one hears purely local terms and expressions in various parts of Brazil, but so he does in Portugal and, for that matter, in all languages and in every other part of the world." (<i>sic</i>, preface, p. VII).
Presença de exercícios	Análise textual; Tradução; Leitura de textos.
Design gráfico	Apenas textos, em preto e branco;

CONTENTS

Preface

The Portuguese Language

I. Sounds and Accents

Alphabet

Pronunciation

Vowels

Diphthongs

Nasal sounds

Consonants

Dialectical

Accent marks

Tone accent

Quantity

Syllabication

Capital letters

Orthography

II. Articles

Definite article

Contractions

Syntax

Indefinite article

Syntax

III. Nouns

Inflection

Plural formation

Plurals only

Compound words

Varied meanings

Gender

Masculine

Feminine

Common terminations

Nouns of opposite sexes

Related

Unrelated

Identical

Closely similar related nouns

Similar unrelated nouns

Qualifying suffixes

Augmentatives

Diminutives

IV. Adjectives

Plural

Feminine
Comparison
Irregular comparisons
Augmentatives and diminutives
Syntax of nouns and adjectives

V. Numerals

Cardinals
Ordinals
The fractions
Multiplication
Numeral substantives
Idioms with the numerals

VI. Pronouns

Personals
 Use of the third person
 Reflexive
 Duplication
 Syntax of the personal pronoun
Possessives
Demonstratives
Determinatives
Interrogatives
Relatives
Indefinite

VII. Verbs

Conjugations
Terminations of the regular verbs
Model verbs
Observations on the regular verbs
Auxiliary verbs
 Conjugation of the auxiliary verbs
Irregular verbs
 Reference list of irregular verbs
Variable participles of regular verbs
 List of verbs having participles of two forms
Defective verbs
Subjects of verbs
 Impersonal verbs
 Prepositions required by verbs
Objects of verbs
Special uses of verbs
Periphrastic verb phrases
Reflexive verbs
Imperative and subjunctive
The subjunctive and the indicative

Personal infinitive
VIII. The Indeclinables
Adverbs
Special cases
Negation
Double negative
Interrogation
Prepositions
Conjunctions
Interjections
Abbreviations
Similarity of words
IX. Exercises
Examples of style
Os Santos Evangelhos
Alexandre Herculano
Ahjeida Garrett
Joaquim Nabuco
Julia Lopes d'Almeida
Gongalves Dias
Marquez de Maricd
Luis de Camoes
Vocabularies
Portuguese-English Vocabulary
English-Portuguese Vocabular
Objetivos do autor
• "This little book has been prepared for the use of English-speaking students who wish to get a practical knowledge of the Portuguese language." (Preface, p. V). • "The chief object of this book is to encourage and facilitate the study of the Portuguese language and literature by English-speaking people." (Preface, p. VII). • "The author has simply endeavored to follow the best Portuguese grammarians, and his own observations and experience with the language, in an effort to make it readily accessible to English-speaking students and in as compact a form as possible." (Preface, p. V). • "It is not claimed that there is much that is new or original in the work. The author has simply endeavored to follow the best Portuguese grammarians." (Preface, p. V).
Concepção de língua, norma e gramática
Não é explícito.
Classe de palavras
9 classes: Artigo; Adjetivo; Pronome; Numeral; Verbos; Advérbio; Preposição; Conjunção; Interjeição.

Especificidades

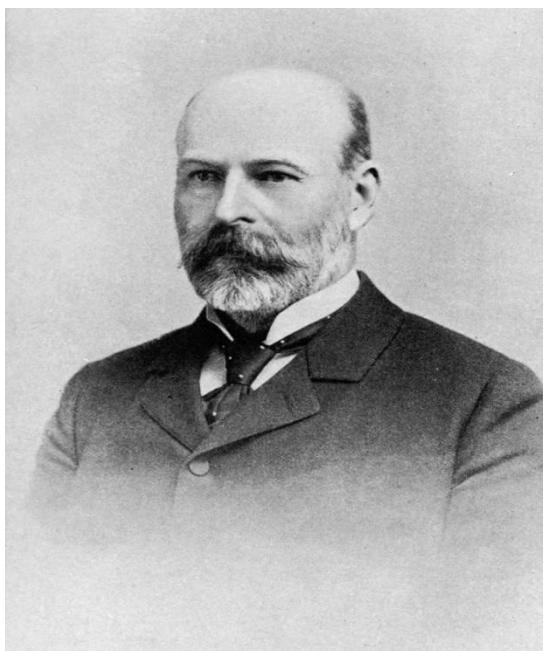
Corpus de referência

- Usos de textos literários escritos até o fim do século XVIII.
- Usos de textos literários escritos até o fim do século XIX.
- Usos de textos literários escritos até o fim do século XX e XXI.

Inspiração / referência recebida

- **A Brief Spanish grammar: with historical introductions and exercises – August Hjalmar Edgren (1899):**
 - o “The plan of Professor Edgren's Brief Spanish Grammar has been followed, in many respects almost literally.” (*sic*, preface, p. V).
- **A Grammatica portugueza de João Ribeiro e Nova Grammatica Portugueza de Bento José de Oliveira:**
 - o “Many Portuguese grammars have been consulted, but the ones most freely drawn from are the thirteenth edition of João Ribeiro's Grammatica Portugueza, published at Rio de Janeiro in 1907, and the twenty-sixth edition of the Nova Grammatica Portugueza by Bento José de Oliveira, published at Coimbra in 1904.” (*sic*, preface, p. V).
- **Collecção de vocábulos e frases usados na Província de S. Pedro do Rio Grande do Sul de Antonio Álvarez Pereira:**
 - o “Collecção de vocábulos e frases usados na Província de S. Pedro do Rio Grande do Sul by Antonio Álvarez Pereira Coruja. Revista do Instituto Histórico e Geográfico do Brasil, XV, 210-240. Rio de Janeiro, 1852.” (*sic*, preface, p. VII).
- **Vocabulario Orthographico da Lingua Portugueza, precedido das regras concernentes ás principaes difficuldades orthographicas da nossa língua de Said Ali:**
 - o “The Brazilian scholar who has given most careful and most practical attention to this matter of Portuguese spelling is Professor M. Said Ali, of Rio de Janeiro. He has published a Vocabulario orthographico in which rules for greater simplicity are laid down, and the words about which there is any question are all given. orthográfico.” (*sic*, preface, p. VII);
 - o “The spelling given by Professor Said Ali has been followed in the present work. In cases where two spellings have been or are used, cross-references are made in the vocabulary.” (*sic*, preface, p. VII).
- **Capistrano de Abreu:**
 - o “For many corrections and valuable suggestions the author gratefully acknowledges his indebtedness to the able Brazilian historian, Capistrano de Abreu, and to the distinguished grammarian, Professor Said Ali, who have kindly read the manuscript. For any errors, oversights, or other shortcomings

of the work, however, these gentlemen are in no way responsible.” (<i>sic</i>, preface, p. VII). • Gramática histórica da língua portuguesa por Antônio G.R: - o “Gramática histórica da língua portuguesa por Antônio G. R. de Vasconcellos. Lisboa, 1900.” (<i>sic</i>, p. 1).	
Inspiração/referência exercida	
Estado da arte	
• SILVA, Ana Alexandra; MARÇALO, Maria João. António Vieira e John C. Branner – A Morfologia Revisitada. Gramáticas Antigas de Português Língua Estrangeira. In: VAL ÁLVARO, José Francisco et al (Eds.). De la unidad del lenguaje a la diversidad de las lenguas. Universidad de Zaragoza, 2013, p. 830-842. • FONSECA, Maria do Céu; MARÇALO, Maria João; SILVA, Ana Alexandra. O Português como Língua Estrangeira em Gramáticas Antigas: aspetos do contexto anglófono. SprachWissenschaftsGeschichte I, p. 21.	
Informação complementar	
Redator/Revisor	
Vitória da Silva Lorena (Redatora) Sofia Perrone Medina (Revisora)	
Data de análise	
03/12/2025	
Obra completa (anexo do pdf)	
Obra completa anexada	
Foto do autor (anexo de imagem)	



Localização da foto na web

[https://en.wikipedia.org/wiki/John_Casper_Branner#/media/File:John_Casper_Branner_\(1850-1922\)_ \(cropped\).jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/John_Casper_Branner#/media/File:John_Casper_Branner_(1850-1922)_ (cropped).jpg)

Localização da obra no acervo

Acervo MuGra

Referências

<https://www.nasonline.org/directory-entry/john-branner-klbscx/>
<https://oac.cdlib.org/findaid/ark:/13030/tf6z09n904/>
https://en.wikipedia.org/wiki/John_Casper_Branner
<http://www.etnolinguistica.org/autor:john-casper-branner>
https://librivox.org/author/1446?primary_key=1446&search_category=author&search_page=1&search_form=get_results&search_order=alpha
<https://archive.org/details/abriefgrammarpo00unkngoog/page/n8/mode/2up>
<https://pt.slideshare.net/slideshow/branner-j-c-1910-a-brief-grammar-of-the-portuguese-language-pg-1-100-pdf/271761734>
<https://catalog.hathitrust.org/Record/001721880>
https://en.wikisource.org/wiki/Author:John_Casper_Branner
<https://archive.org/search?query=%22Branner%2C+John+Casper%22+>
<https://phoenix.org.br/john-casper-branner/>
https://www.google.com.br/books/edition/A_Brief_Grammar_of_the_Portuguese_Language/LLEWAAAAYAAJ?hl=en

Referência bibliográfica do item no acervo

BRANNER, John Casper. A Brief Grammar of the Portuguese Language. 3° ed. New York: Henry Holt and Company, 1910.